

# 49. DURANGOKO AZOKA

Iparraldeko berritasunak | 2014

## KATALOGOA



2014ko abenduaren 5etik 8ra

*Euskal kultur erakundeak Iparraldeko argitaletxe eta disketxeen ekoizpenak aurkezten ditu Gerediaga elkartearen laguntzarekin*

## Durangoko azoka 2014

### 49. edizioa “Kulturaren plaza” lemapean

1965ean sortu zenetik, Gerediaga elkarte antolatzaileak Euskal Herriko liburugintza eta diskogintzaren ekoizpena ezagutzera ematea du helburu Durangoko azokan. Urtero, euskalgintzan diharduten eta euskalzale guzien topagune bihurtu da.

Euskal kultur erakundeak, Gerediaga elkartearen partaidetzarekin, zortzi urte daramatza Iparraldeko argitaletxeen eta disketxeen presentzia segurtatzen Durangoko azokan gure lurraldeko eskaintza kulturala gehiago ezagutarazteko.

Aurten ere, Agorila eta ZTK disketxeak; Elkar, Gatuzain, Ikas eta Maiatz argitaletxeak, Iparraldeko Ikastola eta Kanaldude web telebista egiturak azokan aurkituko dira Iparraldeari dedikatua den espazioan (Artekale 16 – 19 eta Goienkale 82 – 85).

**Datak:** 2014ko abenduaren 5etik abenduaren 8ra.

**Ordutegia:** Egutero: 10:30 - 20:00

**Sartzea:** dohainik.

**2014ko Kultur gonbidatua:** Okzitania

**Kokapena:** Landako gunea (3 700 m<sup>2</sup>)

**Webgunea:** [www.durangokoazoka.com](http://www.durangokoazoka.com)

**2014ko kartelaren sortzailea:** Marta Cardenas

**2014ko Argizaiola saria:** Anuntxi Arana

Ikasleen eguna: aurten lehen egunean, abenduaren 5ean iraganen da, ostiralarekin.

#### 2014ko ediziorako zombait datu:

- 132 erakusle + 16 autoekoizle
- 245 erakusmahai + autoekoizleen plaza
- 330 berritasun (222 liburu, 27 aldizkari, 3 bideo, 61 disko, 3 argitalpen elektroniko eta 14 bestelako argitalpenak)
- 150 ekitaldi baino gehiago egin dira Azokako gunen ezberdinetan.

## AURKIBIDEA

LIBURUAK	6
LIBURU-DISKAK eta LIBURU-DVD	10
DISKOAK	12
DVD-ak	16
BESTELAKO EKOIZPENAK	18

## Durangoko Azoka 2014

### Iparraldeko egiturak:

Aurten, Euskal kultur erakundeaz gain, Iparraldetik 7 egitura izanen dira azokan: 3 argitaletxe, 2 ekoizpen etxe eta bestelako 2 egitura.

**Argitaletxeak:** Gatzuzain, Ikas eta Maiatz

**Ekoizpen etxeak:** Agorila eta ZTK

**Egiturak:** Aldudarrak Bideo eta Iparraldeko Ikastolak

Elkar argitaletxearen Iparraldeko adarra Elkar-en mahai ofizialean ordezkatua da nahiz eta Iparraldeko berritasunak katalogo honetan aurkitzen ahal diren.

### Iparraldeko ekoizpenak: proposamen ainitza eta aberatsa!

Orain duela zortzi urte abiatu Gerediaga elkarte antolatzailearen eta Euskal kultur erakundearen arteko partaidetzari esker, Ipar Euskal Herriko argitaratzaileen ekoizpenak argiago agertzen dira Durangoko azokan.

Urtero, azokan aurkeztuak diren berritasunen artean gutti gora behera %10a Iparraldeko ekoizpenak dira: 40 bat berritasun baino gehiago aurkitzen dira azokan urtero. 2014an, lehen aldikoz, 50 berritasunen kopurua gainditzen da! Azpimarra dezakegu aurten proposamen ainitza izanen dela Iparraldetik: ekoizpen kulturala bere osotasunean aurkitzen ahalko da: produktu "klasikoak" diren liburu, diska eta DVD-etaz gain proposamen hibrido et originalak aurkeztuak izanen dira baita ere: liburu-diskoak edo liburu-dvd-ak, afitxak, ikas material pedagogikoa, egutegi, ...

## Iparraldeko berritasunak 2014

### EGITURA PARTAIDEAK:



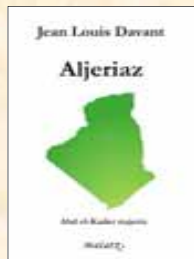


## Durangoko Azoka 2014

### LIBURUAK:



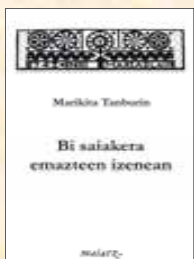
Titulua: *After Banksy*  
Egilea: Eric Dicharry  
Hizkuntza: Euskara  
Generoa: Saiakera poetikoa  
Argitalpena: Maiatz (2014)



Titulua: *Aljeriaz*  
Egilea: Jean Louis Davant  
Hizkuntza: Euskara  
Generoa: Saiakera /literatura  
Argitalpena: Maiatz (2014)



Titulua: *Bakarka 2 (frantsesez)*  
Egilea: Jose Antonio Letamendia  
Hizkuntza: Frantsesa  
Generoa: ikas metodoa  
Argitalpena: Elkar (2014)



Titulua: *Bi saiakera emazteen izenean*  
Egilea: Marikita Tambourin  
Hizkuntza: Euskara  
Generoa: Saiakera  
Argitalpena: Maiatz (2014)

## Iparraldeko berritasunak 2014



Titulua: *Biolentzia politikoaren memoriak 1967-1978*  
Egilea: Emilio Lopez Adan  
Hizkuntza: Euskara  
Generoa: Historikoa  
Argitalpena: Maiatz (2014)



Titulua: *Biribilgune*  
Egilea: Katixa Dolharé-Çaldumbide  
Hizkuntza: Euskara  
Generoa: Literatura  
Argitalpena: Elkar (2014)



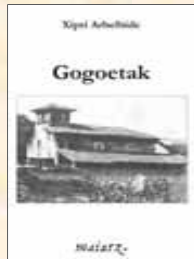
Titulua: *Euskal Elizaren historia*  
Egilea: Xipri Arbelbide  
Hizkuntza: Euskara  
Generoa: Historikoa  
Argitalpena: Elkar (2014)



Titulua: *Galtzerdi Marradunak*  
Egilea: Delphine Goyeneche  
Hizkuntza: Euskara  
Generoa: Haur Literatura  
Argitalpena: ZTK (2014)

## Durangoko Azoka 2014

### LIBURUAK:



Titulua: *Gogoetak*  
Egilea: Xipri Arbelbide  
Hizkuntza: Euskara  
Generoa: Gogoetak  
Argitalpena: Maiatz (2014)



Titulua: *Guermantes-ko aldea*  
Egilea: M. Proust itzul. JB Orpustan  
Hizkuntza: Euskara  
Generoa: Literatura  
Argitalpena: ZTK(2014)



Titulua: *Lapinu*  
Egilea: Amaia Henebutte Millard  
Hizkuntza: Euskara  
Generoa: Haur literatura  
Argitalpena: ZTK (2014)



Titulua: *Lehen Mundu Gerra eta EH*  
Egilea: Eneko Bidegain  
Hizkuntza: Euskara  
Generoa: Historikoa  
Argitalpena: Elkar (2014)

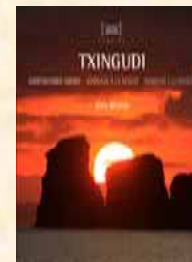
## Iparraldeko berritasunak 2014



Titulua: *Notitia Utriusque Vasconiae*  
Egilea: A. D'Oyhenart itzul. JB Orpustan  
Hizkuntza: Euskara  
Generoa: Historikoa  
Argitalpena: ZTK (2014)



Titulua: *Sarako Etxeak*  
Egilea: Dominique Duplantier  
Hizkuntza: Euskara - frantsesa  
Generoa: ilustrazio liburua  
Argitalpena: Koegui/Sarako Ondarea elkarte (2014)



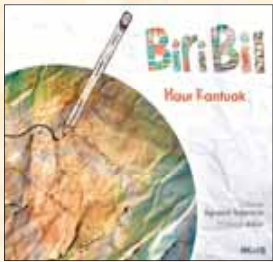
Titulua: *Txingudi*  
Egilea: Alain Miranda  
Hizkuntza: Euskara—Frantsesa  
Generoa: argazki liburua  
Argitalpena: Elkar (2014)



Titulua: *Xalbador*  
Egilea: Mixel Itzaina  
Hizkuntza: Euskara  
Generoa: Biografia  
Argitalpena: Elkar (2014)

## Durangoko Azoka 2014

### LIBURU - DISKOAK:



Titulua: *Biribil*  
Egilea: Josiane Aguerre-Valencia eta Philippe Albor  
Hizkuntza: Euskara  
Generoa: Haur literatura + musika  
Argitalpena: Ikas (2014)



Titulua: *Eskuzorroa*  
Egilea: Robert Giraud  
Hizkuntza: Euskara  
Generoa: Haur literatura  
Argitalpena: Ikas (2014)



Titulua: *Ezkiea Haizean Kantari*  
Egilea: Itxaro Borda + kolektiboa  
Hizkuntza: Euskara - frantsesa  
Generoa: Olerkia + musika  
Argitalpena: ZTK (2014)



Titulua: *Lo Hadi*  
Egilea: Chantal Grosliéziat + kolektiboa  
Hizkuntza: Euskara - frantsesa  
Generoa: ilustrazio liburua + seaska kantuak  
Argitalpena: Elkar/Didier Jeunesse

## Iparraldeko berritasunak 2014



Titulua: *Mula Nazrudin eta...*  
Egilea: Tittika Rekalt  
Hizkuntza: Euskara  
Generoa: Alegiak  
Argitalpena: Maiatz (2014)



Titulua: *Pintzel Magikoa*  
Egilea: Didier Dufresne  
Hizkuntza: Euskara  
Generoa: Haur literatura  
Argitalpena: Ikas (2014)

### LIBURU - DVD:



Titulua: *Animalien Ihauteria*  
Egilea: Kolektiboa  
Hizkuntza: Euskara  
Generoa: Haur literatura + DVD  
Argitalpena: ZTK (2014)



## Durangoko Azoka 2014

### DISKOAK:



Titulua: *Agur Iguzkia*  
Egilea: Nekez Ari

Ekoizpena: Agorila (2014)



Titulua: *Badabum! Badabum!*  
Egilea: Zezenaren Taldea

Ekoizpena: autoekoizpena  
banaketa ZTK (2014)



Titulua: *Bi*  
Egilea: Saioa

Ekoizpena: autoekoizpena banaketa  
Elkar (2014)



Titulua: *Bidarte Bigarren Igandetan*  
Egilea: Patxi eta konpainia

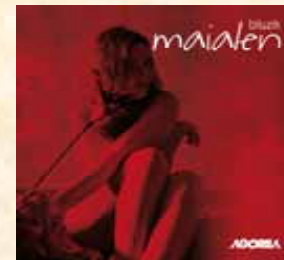
Ekoizpena: Agorila (2014)

## Iparraldeko berritasunak 2014



Titulua: *Bide luzea Ternuarat*  
Egilea: Tadasak

Ekoizpena: Agorila (2014)



Titulua: *Biluzik*  
Egilea: Maialen

Ekoizpena: Agorila (2014)



Titulua: *Chants des 7 provinces*  
Egilea: Airez Aire

Ekoizpena: Agorila (2014)



Titulua: *Chœur d'hommes du Pays Basque*  
Egilea: Arin

Ekoizpena: Agorila (2014)

## Durangoko Azoka 2014

### DISKOAK:



Titulua: *Chœur d'hommes du Pays Basque*

Egilea: Errobi Kanta

Ekoizpena: Agorila (2014)



Titulua: *En concert*

Egilea: Itsasoa

Ekoizpena: Agorila (2014)



Titulua: *Itsas Kantuak*

Egilea: Ordre des corsaires basques

Ekoizpena: Agorila (2014)



Titulua: *Kanta*

Egilea: Ozenki

Ekoizpena: Agorila (2014)

## Iparraldeko berritasunak 2014



Titulua: *Kanta dezagun batera*

Egilea: Lokarri

Ekoizpena: Agorila (2014)



Titulua: *Leihoa*

Egilea: Etchegoyhen Ahizpak

Ekoizpena: autoekoizpena banaketa Elkar (2014)



Titulua: *Nun da Zan Pantzar?*

Egilea: Trikili Trakala

Ekoizpena: Agorila (2014)



Titulua: *Omenez*

Egilea: Txaranga Incansables

Ekoizpena: Agorila (2014)



## Durango Azoka 2014

DVD-ak:



Titulua: *Barbau Hamalau*  
Egilea: Kanaldude  
Hizkuntza: Euskara  
Ekoizpena: Kanaldude (2014)



Titulua: *Gerezien Denbora pastoral*  
Egilea: Ezkandrai  
Hizkuntza: Euskara  
Ekoizpena: Kanaldude (2014)



Titulua: *Haien Gaztaroan iragana agerian*  
Egilea: Elsa Oliarj Ines  
Hizkuntza: Euskara (Xiberotara) - frantsesa  
Ekoizpena: Kanaldude (2014)



Titulua: *Lekornek Kabalkada*  
Egilea: Kanaldude  
Hizkuntza: Euskara  
Ekoizpena: Kanaldude (2014)

## Iparraldeko berritasunak 2014



Titulua: *Urruñako Kabalkada*  
Egilea: Kanaldude  
Hizkuntza: Euskara  
Ekoizpena: Kanaldude (2014)



Titulua: *Petti Buhame pastoral*  
Egilea: Kanaldude  
Hizkuntza: Euskara  
Ekoizpena: Kanaldude (2014)



Titulua: *Roger Idiart Gurekin*  
Egilea: Kolektiboa + Paxkal Indo  
Hizkuntza: Euskara  
Ekoizpena: ZTK (2014)



Titulua: *Zazpi Kultur Emanaldia*  
Egilea: Kanaldude  
Hizkuntza: Euskara  
Ekoizpena: Kanaldude (2014)

## Durangoko Azoka 2014

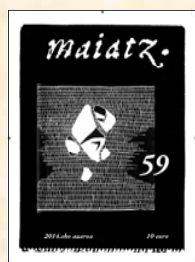
### BESTELAKO EKOIZPENAK:



Titulua: *Basabereak*  
Egilea: Ainize Butron (margoak)  
Diseinua: Monti  
Generoa: Afitxa (ilustrazioekin)  
Argitalpena: Gatzain (2014)



Titulua: *Xoriak*  
Egilea: Ainize Butron (margoak)  
Diseinua: Monti  
Generoa: Afitxa (ilustrazioekin)  
Argitalpena: Gatzain (2014)



Titulua: *Maiatz literatur aldizkaria*  
Egilea: Kolektiboa  
Hizkuntza: Euskara  
Generoa: literatura  
Argitalpena: Maiatz (2014)



Titulua: *Ipar EHko ikastolen egutegia*  
Egilea: Seaska  
Hizkuntza: Euskara  
Generoa: Egutegia  
Argitalpena : Seaska (2014)

## Iparaldeko berritasunak 2014



Titulua: *Sagutxo Margotxo*  
Egilea: Quitterie Laborde eta Stéphane Millerou  
Hizkuntza: Euskara  
Generoa: Gidaliburua  
Argitalpena: Ikas (2014)



Titulua: *Biribil*  
Egilea: Josiane Aguerre-Valencia  
Hizkuntza: Euskara  
Generoa: Ikas-material pedagogikoa  
Argitalpena: Ikas (2014)

## **IPARRALDEKO BERRITASUNAK 2014**



**Lota jauregia BP6  
64480 UZTARITZE**

Tel: (0033) 5 59 93 25 25  
web: [www.durango.eke.eus](http://www.durango.eke.eus)

Harremanetarako:  
Maia Etchandy | [maia.etchandy@eke.eus](mailto:maia.etchandy@eke.eus)  
Frank Suarez | [frank.suarez@eke.eus](mailto:frank.suarez@eke.eus)

***EKEren mahaina Durangoko Azokan : Goienkale 82***